

---

MONTREAL – Cérémonie d'ouverture de l'ICANN66  
Lundi 4 novembre 2019 – 9h00 à 10h00 EDT  
ICANN66 | Montréal, Canada

BRAD WHITE : Mesdames et messieurs, veuillez s'il vous plaît prendre place. Nous allons commencer notre cérémonie d'ouverture dans deux minutes.

Mesdames et messieurs, bienvenue à la cérémonie d'ouverture d'ICANN66. Veuillez souhaiter la bienvenue au vice-président de l'engagement pour l'Amérique du Nord, monsieur Chris Mondini.

[Applaudissements]

CHRIS MONDINI : Bonjour et bienvenue à la 66<sup>ème</sup> réunion publique de l'ICANN à Montréal. C'est un grand plaisir dans vous accueillir dans cette ville si belle et si charmante.

Je voudrais remercier nos représentants gouvernementaux de la province du Québec ainsi que ceux du gouvernement fédéral canadien. J'aurai le plaisir de vous les présenter formellement dans un moment.

Nous sommes ravis aussi d'accueillir des membres des communautés des Premières Nations canadiennes et des représentants de toutes les parties prenantes de l'internet, y compris les experts techniques, les entreprises et la société civile.

---

*Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.*

---

Avant de continuer en anglais, je dois reconnaître le grand travail et l'excellent esprit de collaboration de notre comité directeur rendez-vousmontreal66.quebec.

[Applaudissements]

De la part de l'ICANN, je vous remercie de votre soutien logistique, financier et technologique et le soutien de plusieurs partenaires publics et privés. Je voudrais aussi remercier Openface, fournisseur du réseau internet pour cette réunion.

Et maintenant, je vais continuer en anglais. Si vous voulez vous servir des écouteurs afin de suivre les discours dans votre langue préférée, vous pouvez les trouver près de l'entrée de cette salle.

Pourquoi Montréal est un choix aussi parfait pour une réunion de l'ICANN ? Montréal, c'est plus de 4 millions d'habitants, dont plus de 120 nationalités. C'est également une ville d'une grande diversité culturelle et économique avec une histoire fascinante.

Montréal est leader dans les secteurs de l'industrie qui dépendent d'un internet mondial, de l'intelligence artificielle aux jeux vidéo. C'est également une ville où l'on peut trouver beaucoup d'industries déjà transformées par l'internet, que ce soient les services financiers, le tourisme, les loisirs, parmi tant d'autres.

Mais ce n'est pas uniquement le monde canadien de l'entreprise qui a été transformé par l'internet. Par exemple, le Laboratoire de cyberjustice qui fait partie du comité organisateur dispose de projets innovants dans le domaine de la justice mobile visant à amener les

---

services judiciaires et administratifs aux collectivités mal desservies ou géographiquement éloignées. Voici un exemple parmi tant d'autres d'utilisation de la puissance de l'internet en vue d'améliorer la vie des gens.

Je crois que la diversité de Montréal et sa créativité sont tout à fait à l'image de celles de l'ICANN. L'ICANN66 rassemble divers participants de manière à réfléchir aux politiques de manière à fournir des avis sur le système des identificateurs uniques, les noms de domaine, les adresses numériques qui permettent le fonctionnement d'un internet mondial de plus en plus grand et interopérable.

Nous avons plus de 3 000 personnes inscrites pour participer à la réunion et il y en a beaucoup plus qui participent en ligne, qui viennent de 140 pays et participent à 330 séances de travail. Ces personnes représentent les communautés techniques, universitaires, les gouvernements, les utilisateurs de l'internet, les entreprises et la société civile. Pour certains d'entre vous qui êtes ici aujourd'hui, vous êtes avec l'ICANN depuis le début. Mais pour beaucoup d'entre vous ici présents, vous êtes ici à votre première réunion de l'ICANN et en tant que représentant des parties prenantes mondiales, j'aimerais prendre le temps de souhaiter la bienvenue aux nouveaux venus. Donc si c'est votre première réunion de l'ICANN, je vais vous demander de vous mettre debout pour qu'on puisse vous reconnaître et vous féliciter.

[Applaudissements]

Bienvenue et merci. Merci d'être ici.

---

Cette semaine, nous avons célébré le 50<sup>ième</sup> anniversaire de l'internet. Il est possible que vous ayez vu dans les nouvelles des informations sur les pionniers, les ingénieurs, les inventeurs, les visionnaires qui ont rendu tout ceci possible. Nous avons l'honneur d'en avoir certains parmi nous aujourd'hui et nous allons féliciter un certain nombre de ces leaders de notre communauté lors de la séance de mercredi.

Montréal est parfois appelée la « Cité des saints » et grâce à cette réunion, je crois qu'il y a davantage de saints ici aujourd'hui présents dans cette ville. Pour le nombre incalculable d'heures, pour tout le temps passé en bénévolat pour vous atteler à des sujets divers et variés sur les politiques, pour votre écoute, pour votre engagement à la réussite de l'internet mondial et pour vous qui êtes nouveaux venus, pour la bonne volonté que vous mettez à comprendre la complexité du système de l'ICANN, je vous déclare tous saints honoraires.

[Applaudissements]

Ceci m'amène à notre prochain intervenant. À l'ICANN61 à Porto Rico, j'ai eu l'honneur de la présenter pour la première fois en tant que président du Conseil d'Administration de l'ICANN. Et j'ai maintenant le grand plaisir de le présenter à ce moment où son mandat touche à sa fin. Je vous demande d'accueillir l'illustre président du Conseil d'Administration de l'ICANN, Cherine Chalaby.

[Applaudissements]

CHERINE CHALABY :

Merci Chris.

---

Mesdames et messieurs, honorables invités, nos hôtes, bonjour à tous. Bienvenue à Montréal, la perle du Canada. J'espère que vous aurez l'occasion d'explorer cette métropole si vibrante et si animée ainsi que la province du Québec.

C'est un honneur et un plaisir de vous accueillir à l'ICANN66. Nous avons devant nous une semaine importante et passionnante. Grâce à nos efforts combinés, je suis confiant que nous ferons des progrès significatifs sur un éventail de questions qui vont au cœur de nos activités.

Ici à Montréal, nous nous rassemblons en tant que communauté pour la première fois depuis que deux de nos collègues bien aimés, Tarek Kamel et Don Blumenthal, sont décédés. Göran fera hommage à Donald tout à l'heure après moi, mais je vais vous parler de Tarek.

Je voudrais tout d'abord exprimer les condoléances de la communauté à la femme de Tarek, Iman, et à ses deux enfants, Omar et Heba. Ils sont avec nous ce matin, ils sont au premier rang et nous leur souhaitons la bienvenue. Ils seront avec nous mardi à 18:30 pour une manifestation spéciale qui nous permettra de célébrer la vie de Tarek. Je vous invite tous à nous rejoindre pour cette session.

Tarek est décédé il y a un peu plus d'un mois. Il était jeune, il n'avait que 57 ans. C'était un ami pour moi et vraiment quelqu'un d'exceptionnel. Il prenait toujours le temps de passer du temps avec moi. Il m'encourageait. Il m'a toujours conseillé avec une grande sincérité. Il est impossible de rendre un hommage adéquat à un homme aussi remarquable que Tarek. Peut-être que la meilleure

---

manière de le faire, c'est de se rappeler quelques unes des centaines d'éloges qui ont été écrites sur lui. Beaucoup de ces éloges ont évoqué la générosité de cet homme et en voici quelques exemples. Tarek était capable de rassembler les gens et d'oublier les différences. Et je pense que la raison de ceci, c'est qu'il était extrêmement généreux. Lorsque les choses étaient difficiles, on aurait dit un médecin, toujours prêt à écouter les autres, toujours prêt à suggérer un traitement pour les différents problèmes.

J'aurais souhaité être plus à son écoute et mieux aider les autres comme il l'a fait. Tarek a touché la vie de nombreuses personnes. Il a été exceptionnel dans son humilité et dans son amitié désintéressée. Peut-être que l'éloge le plus poignant, c'est celui que l'on peut faire l'homme privé. Tarek était un géant, un géant silencieux, un peu comme les pyramides du pays de sa naissance. Il était incroyablement courageux dans la lutte contre la maladie. Et même lorsque les choses se sont révélées vraiment difficiles, il a consacré du temps à l'ICANN jusqu'à la fin.

Et surtout, Tarek vivait pour sa famille. C'était un mari, un père dévoué qui a lutté réellement pendant longtemps pour rester auprès d'eux. Nous avons réellement eu la chance d'avoir Tarek en tant que membre de cette communauté pendant pratiquement deux décennies. C'est très triste qu'il nous ait laissé si tôt. Quel grand homme, quelle perte. Au revoir, cher ami.

Messieurs, dames, je vous demande s'il vous plaît de vous mettre debout pour un instant de silence en mémoire de Tarek et de Don.

---

[Moment de silence]

[Applaudissements]

Merci.

Je pense que vous savez tous qu'il s'agit de ma dernière réunion publique en tant que président du Conseil d'Administration de l'ICANN. Et c'est un honneur et un vrai plaisir de parler avec vous aujourd'hui, même si c'est pour la dernière fois. Je vais donc me retirer à la fin de cette semaine et je rentrerai chez moi avec énormément de souvenirs magnifiques et avec un sentiment d'accomplissement.

Au début de mon mandat en tant que président en novembre 2017, avec le Conseil d'Administration, nous avons sérieusement réfléchi à l'avenir de l'ICANN. En particulier, nous avons travaillé avec notre communauté et ICANN Org à la mettre en place de trois plans critiques pour définir notre avenir.

Depuis lors, à chaque réunion publique de l'ICANN, je vous ai parlé de notre progrès collectif par rapport à ces plans. Donc avant de passer la main à mon successeur, j'aimerais vous parler de nos derniers accomplissements

Tout d'abord, j'ai la joie de vous dire que le plan stratégique de l'ICANN pour les exercices de 2021 à 2025 a été adopté officiellement par le Conseil.

---

Deuxièmement, le nouveau plan financier et opérationnel pour ces mêmes exercices a été élaboré et sera publié pour commentaires publics en décembre 2019 comme convenu. Il vous montrera que notre plan stratégique est réaliste et abordable.

Enfin, le plan de travail pour améliorer l'efficacité du modèle multipartite de l'ICANN devrait également être publié en décembre 2019 pour commentaires publics. Il indiquera les questions identifiées par la communauté et des approches suggérées pour les traiter sur les cinq ans du plan stratégique.

J'aimerais maintenant mettre l'accent sur le fait que nous ne cherchons pas des solutions mais des approches qui finalement mèneront à des solutions. Ces trois plans sont globaux et de grande ampleur. Et il n'y a aucun obstacle à leur mise en place. Ceci représente réellement une réussite grâce à nous tous. L'avenir de l'ICANN est donc entre nos mains.

Gandhi a dit : « L'avenir dépend de ce que nous faisons dans le présent. » Donc prenons un moment pour évaluer ce que fait l'ICANN actuellement, trois ans après la transition des fonctions de supervision de l'ICANN. En particulier, est-ce que l'ICANN est fidèle de la promesse de la transition ? Et est-ce que l'ICANN fonctionne comme société mûre qui est en mesure de s'attaquer aux enjeux internes et externes ?

À commencer par la promesse de la transition, il n'y a aucun doute que l'ICANN aujourd'hui est fidèle et maintient les quatre principes définis dans la transition. Nous appuyons le modèle multipartite et nous travaillons à l'améliorer. Nous garantissons la sécurité, la

---

stabilité et la résilience du système des noms de domaine. Nous répondons aux besoins et aux attentes des clients mondiaux et des partenaires des services IANA. Et nous avons adopté une nouvelle vision stratégique consistant à être le champion d'un internet interopérable au niveau mondial, ouvert et unique. Et nous sommes un intendant de confiance des identificateurs uniques parce que nous croyons que l'internet doit appartenir à tout le monde et doit rester un moteur d'innovation et de croissance économique.

Par ailleurs, la mise en place des modifications des statuts qui ont été spécifiés par la transition a permis de s'assurer que l'ICANN reste réellement indépendante et qu'il n'y ait pas de main mise. Les neuf pouvoirs donnés à la communauté ont permis d'améliorer la responsabilité et l'équilibre des pouvoirs au sein de l'ICANN.

Nous avons également apporté des changements importants au cours des trois années passées qui ont permis de renforcer la durabilité financière de l'ICANN et surtout, la technologie de l'ICANN est plus robuste, elle s'améliore suite aux investissements dans les infrastructures et dans de nouvelles applications.

ICANN Org, grâce au leadership de Göran, est davantage rationalisée, mieux organisée et beaucoup axée sur le service. Les dépenses opérationnelles sont maîtrisées suite à des disciplines fiscales solides appliquées par la direction et le Conseil. Les fonds de placement de l'ICANN sont protégés dans le cadre d'une politique d'investissements stricte et le fonds de réserve a énormément augmenté pour atteindre 85 % de la cible grâce à une contribution ponctuelle des produits des

---

ventes aux enchères et grâce à des contributions annuelles prises dans les économies venues de l'exploitation.

Par ailleurs, le Conseil d'Administration a mis en place des améliorations significatives à son efficacité, à sa transparence et à son plan de relève. Et le transfert des responsabilités de moi-même à Maarten Botterman s'est passé de manière uniforme, exactement comme cela s'est passé il y a deux ans lorsque j'ai pris la suite de Steve Crocker. Tout ceci manifeste le fait que l'ICANN est une société privée et mûre et que les moyens de sauvegarde nécessaires sont en place pour un succès à long terme. Ce niveau de maturité de l'ICANN nous donne la force de faire face aux incertitudes de l'avenir et de résoudre les défis internes.

En ce qui concerne les incertitudes de l'avenir, nous reconnaissons qu'au cours des cinq années à venir, l'ICANN sera confrontée à beaucoup plus de défis externes. Il y a la croissance exponentielle des menaces relatives à la sécurité, les risques de fragmentation de l'internet qui augmentent. Mais nous avons élaboré un plan stratégique audacieux et décisif en réponse à ces enjeux de manière à ce que nous puissions mener l'ICANN là où nous voulons en arriver.

En ce qui concerne les défis internes, nous reconnaissons que pour continuer d'évoluer, nous devons résoudre certaines thématiques conflictuelles et complexes. Par exemple, il nous faut établir des priorités dans notre travail de manière à pouvoir utiliser au mieux les ressources de l'ICANN. Il nous faut améliorer et rationaliser le grand nombre de révisions qui sont effectuées chaque année au sein de

---

l'ICANN. Il nous faut nous occuper de la question de l'abus du système des noms de domaine. Nous devons mettre au point une nouvelle structure de gouvernance pour le système de serveurs racine. Nous devons nous occuper de la question des droits de l'homme et de la question du harcèlement. Et nous devons faire évoluer le modèle multipartite comme je l'ai déjà mentionné.

Ces questions complexes, nous les avons mises de côté pendant plusieurs années. Et si nous continuons de ne pas y prêter attention, elles pourraient déchirer le tissu-même de notre communauté. Pour les résoudre, nous devons être ouvert à de nouvelles approches, à de nouvelles idées, à de nouvelles réflexions.

Il y aura des erreurs, c'est inévitable, mais les erreurs sont la preuve que nous tentons, nous faisons de notre mieux. Et sans tenter, on ne peut pas avancer. Nous sommes tous ensemble. Ce qui nous rend fort, c'est notre foi les uns en les autres, notre confiance dans notre boussole.

Autre signe de notre force, c'est que nous avons reconnu que notre rôle public et tout ce que nous faisons sont sujet à l'examen du public. Nous comprenons l'importance de cet examen par le public et nous l'acceptons et en tirons les leçons nécessaires.

L'avenir est prometteur pour l'ICANN parce que nous avons une plateforme solide et stable à partir de laquelle nous pouvons effectuer notre plan stratégique et être fidèle à notre vision. Lorsqu'on regarde l'avenir, il ne faut pas oublier que la légitimité de l'ICANN et son autorité viennent de notre communauté internationale et multipartite

---

et de l'engagement de cette communauté à se rassembler en vue de développer des politiques de consensus.

Notre modèle multipartite est bien particulier. J'y crois fermement, c'est un modèle de gouvernance, de collaboration et de consensus. C'est un modèle qui donne les moyens aux acteurs du monde entier parce qu'il n'y a pas de frontière, il n'y a pas de pouvoir centralisé et il n'y a pas de coupe-circuit. Il a très bien fonctionné au cours des 21 années passées et il va continuer à le faire au cours des années à venir.

Notre communauté est aussi bien particulière. C'est une communauté diverse composée de personnes qui sont motivées par leur engagement à faire le bien et par le devoir de faire ce qui est bon pour les milliards d'internautes et pour les générations futures. Je considère que je suis vraiment quelqu'un de chanceux puisque j'ai eu l'opportunité de faire partie de cette communauté et de servir l'intérêt public du monde entier. C'est cette conviction, cette opportunité de servir qui m'ont poussé et qui m'ont motivé pendant tout le temps que j'ai passé au Conseil d'Administration. Travailler avec l'ICANN m'a permis de redonner quelque chose. Cela a renforcé ma conviction que donner est beaucoup plus important que prendre.

Dans son livre intitulé « Le prophète », le poète libanais Gibran Khalil Gibran a écrit « Vous donnez mais bien peu quand vous donnez de vos possessions. C'est lorsque vous donnez de vous-même que vous donnez véritablement. » Dans cet esprit, j'espère tout simplement vous léguer quelques pensées auxquelles vous pourrez réfléchir en pensant à l'avenir.

---

À mes collègues du Conseil, vous êtes prêts pour l'avenir. Restez stratégiques, pensez à l'avenir, continuez à bâtir une relation transparente avec la communauté et soyez son partenaire de confiance. Et n'oubliez jamais que c'est dans notre caractère, dans les valeurs auxquelles nous sommes fidèles et dans les manières que nous avons de nous soutenir les uns les autres que nous pouvons être un Conseil d'Administration uni et collégial.

À ICANN Org, sans vous, nos stratégies et nos rêves ne pourront jamais devenir réalité. Votre rôle, c'est de servir la communauté, d'appuyer le travail du Conseil d'Administration et surtout, de s'assurer que l'ICANN respecte ses responsabilités financières et juridiques. Continuez de le faire avec intégrité, objectivité et engagement par rapport à la qualité.

Par rapport à la communauté, le progrès ne sera pas possible sans le changement. N'hésitez pas à faire évoluer notre modèle multipartite en travaillant en étroite collaboration avec le Conseil d'Administration et ICANN Org. Faites tomber les silos, traitez-vous les uns les autres et traitez le personnel avec respect et professionnalisme. Et assurez-vous de bien travailler ensemble en vue de protéger l'avenir de l'ICANN.

Pour terminer, je souhaite remercier toutes les personnes qui m'ont soutenu au cours des neuf années passées. Je souhaite d'abord remercier le Comité de nomination qui m'a élu au Conseil d'Administration trois fois de suite.

[Applaudissements]

Vous m'avez vraiment donné une opportunité extraordinaire.

---

Merci à notre communauté qui m'a accueilli au tout début. Je suis arrivé au Conseil d'Administration de l'ICANN de l'extérieur mais vous m'avez très bien accueilli, vous m'avez encouragé et vous avez souhaité vraiment ma réussite à chaque étape. Je serais très heureux de vous remercier personnellement chacun pendant la semaine.

Merci aux dirigeants d'ICANN Org, au personnel pour votre fidélité inébranlable. Göran, le travail que vous et votre équipe avez effectué est extraordinaire. Mais c'était ce que j'attendais de vous.

Merci à mes collègues du Conseil d'Administration, ceux qui étaient là avant, ceux qui sont là maintenant, pour cette opportunité que vous m'avez donnée. Votre ouverture à organiser les réformes, la manière dont nous structurons notre travail et la manière dont nous sommes impliqués les uns envers les autres et envers la communauté nous a permis d'être transparents.

Merci à Steve Crocker, mon prédécesseur, parce qu'il y a cru en moi et parce qu'il a été un mentor et un ami absolument exceptionnel.

Et enfin et surtout, je souhaite remercier ma femme Géraldine et mon fils James qui sont là avec moi à Montréal, et mes quatre autres enfants, Natalie, Rod, Odette et Cora, qui écoutent à distance, enfin j'espère.

Je n'avais pas vraiment pensé que cet engagement que j'ai pris il y a neuf ans serait aussi important et qu'il l'a été et j'apprécie énormément les sacrifices effectués par la famille. Sans votre amour et votre soutien, je n'aurais vraiment pas pu effectuer ce travail, ce

---

travail que j'ai énormément aimé. Les neuf dernières années ont été un privilège et un honneur dans ma carrière.

Du fond de mon cœur, je vous remercie tous réellement. Il ne me reste plus qu'à prendre congé de vous et j'attends avec impatience de voir l'avenir de l'ICANN.

[Applaudissements]

J'apprécie beaucoup, merci.

Et maintenant, vous pouvez continuer, absolument. Et maintenant, j'ai le grand plaisir de vous présenter Göran Marby, président et PDG d'ICANN Org.

[Applaudissements]

GÖRAN MARBY :

Bonjour.

Comme l'a dit Cherine, nous avons perdu deux membres importants de notre communauté dont Don Blumenthal, un membre de notre communauté. Et je sais que beaucoup d'entre vous ont eu le plaisir de travailler avec lui. Il a travaillé avec acharnement pendant de nombreuses années pour s'assurer que l'internet soit un endroit plus sûr pour nous tous. Il a travaillé dans le secteur au niveau du gouvernement en tant que leader, en tant que bénévole. Il était membre du SSAC, comité consultatif pour la sécurité et la stabilité. Et son expertise, son travail, son humour également nous manqueront beaucoup.

---

À chaque réunion de l'ICANN, nous avons une réunion et un dîner avec la communauté technique. Nous allons maintenant appeler cela le dîner Don Blumenthal. Merci beaucoup.

[Applaudissements]

L'autre personne dont je voudrais parler, c'est mon collègue et ami Tarek Kamel. C'est difficile d'être ici devant vous parce que sa vie signifiait tant pour nous tous. Sa famille, ses amis et toutes les personnes ici présentes se rappellent d'un homme, d'un géant. Et j'aimerais dire que nous ne l'oublierons jamais, Tarek, à l'ICANN. Nous aurons un prix Tarek Kamel annuel qui reconnaîtra les personnes qui ont contribué à bâtir, à développer les capacités et à créer la diversité dans notre communauté. On n'a pas encore travaillé sur les détails des critères de ce prix et nous y reviendrons, mais ce sera le prix Tarek Kamel.

[Applaudissements]

Donc bienvenue, bienvenue à ICANN66 à Montréal, notre réunion générale annuelle et le troisième anniversaire de la transition IANA. Comme pour toutes ces réunions annuelles générales, nous avons beaucoup de travail à effectuer.

Nous avons le sommet At-Large, le troisième ATLAS. C'est un cycle de cinq ans d'At-Large. C'est la possibilité pour de nouvelles personnes, des nouveaux venus, de se former et d'en apprendre plus sur l'ICANN. J'aimerais beaucoup remercier le leadership de l'At-Large d'avoir

---

travaillé autant l'année dernière à l'organisation d'ATLAS III et de cette réunion.

[Applaudissements]

L'ICANN, vous savez, au niveau trisannuel, a connu sa transition. Nous avons de nouveaux défis à relever depuis. Cela ne va pas toujours assez vite. Par exemple, on a toujours cette cérémonie d'ouverture le matin.

Mais vous savez, en y réfléchissant, je me disais qu'est-ce que Tarek dirait, quel serait son message ? Vous savez, j'avais rencontré Tarek en 2009. Il était à Charm el-Cheikh et il parlait souvent du fait que notre travail n'est jamais terminé. Nous allons être en ligne pendant encore des millions d'années. Et l'intérêt, c'est quelque chose magique qui existe maintenant. L'ICANN en tant qu'institution ne compte pas tant que cela au niveau financier, au niveau administratif. Mais si on connecte les personnes entre elles, si on crée des liens, si on partage l'information, là, on réussit notre pari.

Alors ce modèle multipartite, réfléchissons-y un petit peu. Dans cette réunion, on a pratiquement 3 000 personnes de 150 pays. Est-ce qu'il y a d'autres endroits où tant de personnes du monde entier se retrouvent de cette manière ? Moi, je ne vois pas. Peut-être les Jeux olympiques. La vérité, c'est que vous êtes tout à fait uniques et l'ICANN est tout à fait unique et exceptionnelle. Et c'est vous, grâce à votre diversité, vos différences, vos différences d'opinion qui créent cette diversité. C'est cela, l'ICANN. Et la plupart du temps, on le fait avec le plus grand respect entre nous. Parfois on se dispute, parfois on

---

n'est pas d'accord, parfois on élève la voix, mais on arrive toujours à un consensus en fin de compte. Et je crois que l'ICANN est un projet à long terme. Une nouvelle fois, grâce à vous avec Tarek qui nous observe et qui se dit : « Ça va, ils avancent bien. »

Mais Cherine nous quitte également. Il est assez âgé également. Il a l'air jeune mais il n'est pas tout jeune. En fait, c'est une plaisanterie que la personne qui a écrit son discours nous a proposée. Il est toujours vivant, Cherine, il est là avec nous. Et j'aimerais vraiment le remercier. Ne dites pas cela de manière négative mais c'est un peu grâce à lui que j'ai ce travail et qu'il m'a engagé.

Je le connais depuis neuf ans, c'est un véritable leader. Et ce qu'il y a de remarquable, c'est qu'il ne vient pas de l'écosystème de l'internet. C'est le NomCom qui l'a proposé et immédiatement, il a adopté cet écosystème et l'ICANN. Vous l'avez formé, vous l'avez accueilli et sa passion, sa sagesse, son intelligence nous ont beaucoup aidés. Je crois que le leadership de Cherine a été extrêmement important pendant la transition IANA. Et c'est grâce à son travail acharné que nous avons plus de maturité, de transparence, d'unité dans une vision commune vers un plan stratégique et des buts à atteindre.

Cela a été extrêmement motivant pour nous rassembler. Ces leaders sont si importants pour nous, ils nous montrent la voie et nous montrent le bien, même lorsque la situation est difficile. Cherine a toutes ces qualités de leader. Vous savez, c'est un excellent orateur, il réfléchit à chaque mot qu'il prononce. Et je dois dire, honnêtement, maintenant que Maarten arrive en tant que président du Conseil

---

d'Administration, je crois qu'il n'y a qu'un seul Cherine. Je crois que c'est notre meilleur président du Conseil d'Administration et ensuite, Maarten arrivera à son niveau. Peut-être que vous pourrez revenir au NomCom et revenir nous aider.

Géraldine, son épouse, m'a demandé de ne pas la mentionner. Vous savez, lorsqu'on me dit quelque chose, et mon personnel le sait bien, je fais le contraire. J'aimerais dire merci à Géraldine pour votre patience pendant neuf ans parce que nous avons vraiment kidnappé votre mari. Mais vous avez maintenant votre mari retournant dans votre foyer. Mais nous aimerions, Géraldine, madame Chalaby, vous présenter en remerciement ces quelques fleurs.

[Applaudissements]

Ne partez pas tout de suite, Géraldine.

Chaque année, l'équipe exécutive de l'ICANN... Oui, je vais appeler la sécurité.

Chaque année, nous avons un prix du leadership qui est remis à une personne absolument exceptionnelle de la communauté qui s'est beaucoup engagée pour l'ICANN. Et ICANN Org choisit donc la personne qui reçoit ce prix du leadership. Cette année, le vainqueur est quelqu'un de passionné, quelqu'un qui est un grand ami et un collègue de l'ICANN. Veuillez s'il vous plaît faire venir sur scène monsieur Cherine Chalaby qui reçoit cette année le prix du leadership de l'ICANN.

[Applaudissements]

---

Merci.

Donc une dernière chose à dire, je regarde sur mes notes et je peux maintenant dire que cela va être la réunion de l'ICANN la plus réussie.

[Applaudissements]

CHRIS MONDINI :

Merci beaucoup Göran.

Félicitations Cherine.

C'est un grand plaisir de vous présenter monsieur Martin Aubé. Il est directeur général du développement des industries au Ministère de l'Économie et de l'Innovation du Québec.

Monsieur Aubé est responsable du développement économique, de l'innovation, du commerce et des recherches afin de promouvoir la création d'emplois, la prospérité et le progrès scientifique de la Belle Province. Monsieur Aubé, merci d'être avec nous aujourd'hui.

[Applaudissements]

MARTIN AUBÉ :

Mesdames et messieurs, bonjour. Bienvenue à Montréal.

C'est un plaisir d'être parmi vous aujourd'hui pour présenter le Ministère de l'Économie et de l'Innovation du Québec à ce 66<sup>ème</sup> congrès annuel de l'ICANN. Je remercie d'ailleurs rendezvousmontréal66.quebec pour l'organisation de cet

---

événement d'envergure. En effet, ce congrès contribue au rayonnement du secteur québécois des technologies, de l'information et des communications ainsi que du Québec dans son ensemble.

À titre de directeur général du développement des industries, je suis aux premières loges pour constater le dynamisme de l'industrie des TIC au niveau mondial, mais plus particulièrement ici au Québec. Cette industrie est le cœur du développement économie du Québec. Elle représente près de 36 milliards \$ de revenus annuels, près de 900 millions \$ d'investissement en recherche et développement par année et plus de 150 000 emplois bien rémunérés dans 7 800 entreprises réparties dans toutes les régions du Québec.

Cette industrie est un véritable moteur de changement pour notre société. Elle a une influence directe sur les processus d'affaires des entreprises en plus de transformer fondamentalement la manière dont nous interagissons les uns avec les autres.

À cet égard, l'ICANN se distingue sur la scène internationale en préconisant un modèle multiacteurs qui permet à toutes les parties des s'exprimer, qu'il s'agisse des entreprises, des gouvernements, de la société civile et du secteur communautaire. Ce stone de telles synergies que nous nous efforçons de développer au Québec à travers plusieurs initiatives.

Pour illustrer mon propos, je me permets de mentionner en rafale certains secteurs dans lesquels le Ministère a soutenu des initiatives collaboratives au cours des dernières années.

---

Premièrement dans le domaine de l'intelligence artificielle et du numérique, le Québec est reconnu en matière de recherche, de formation, de transfert technologique et de création de produits à valeur rajoutée. Il peut compter sur l'expertise de plusieurs centres de recherche dont l'Institut de valorisation des données, l'IVADO, qui rassemble l'Université de Montréal et Polytechnique Montréal, le Center for Intelligent Machines de l'Université McGill, le Centre de recherche en données massives de l'Université Concordia et le Centre de recherche en informatique de Montréal.

De tels acteurs contribuent à faire de Montréal un pôle scientifique de premier plan, non seulement sur les aspects techniques mais également en ce qui concerne le développement responsable de l'intelligence artificielle. La déclaration de Montréal pour un développement responsable de l'intelligence artificielle est d'ailleurs une initiative de l'Université de Montréal.

Plusieurs grandes entreprises s'intéressent aussi à notre écosystème. Elles développent ou participent à des projets d'innovation collaborative tel la supergroupe SCALE.IA en logistique, je pense aussi à l'entreprise Thales en aérospatiale et AI Factory Banque Nationale en technologie financière.

De telles initiatives contribuent à stimuler les investissements en intelligence artificielle pour en faire un outil stratégique d'innovation et qui est accessible au plus grand nombre de personnes. Et elles poussent de jeunes talents, souvent accompagnés par des

---

incubateurs et des accélérateurs, à créer des startups axées sur les technologies émergentes.

Mon deuxième exemple est la ville intelligente qui deviendra réalité sous une forme ou une autre alors que les technologies numériques sont omniprésentes dans la société et se diffusent rapidement. Elles sont maintenant une composante intégrée de nos environnements. La question n'est plus de savoir si l'utilisation des données et des technologies numériques est une bonne ou une mauvaise solution, elle est plutôt de déterminer selon quelles valeurs et quels principes nous voulons orienter nos choix en matière de technologies et la gestion des données numériques.

Afin de répondre à la dimension démocratique de la ville intelligente, le gouvernement du Québec favorise l'ouverture de données et entend continuer de poser des gestes en faveur d'un gouvernement ouvert, un plan d'action pour l'accessibilité et le partage des données ouvertes des ministères et des organismes publics. Ce plan d'action est porté par le secrétariat du Conseil du Trésor afin de réaliser des actions concrètes, en continue.

De telles initiatives soulèvent toutefois des enjeux dont plusieurs sont éthiques et touchent notamment à la protection des données, à la promotion du bien commun, à l'équité ainsi qu'au respect de la vie privée. Il ne fait donc aucun doute que les travaux de l'ICANN relatifs à la sécurité des données seront suivis de près par les différents intervenants gouvernementaux concernés et présents ici aujourd'hui.

---

Enfin troisièmement, la technologie 5G représente un grand potentiel de développement économique. Elle permettra aux entreprises d'augmenter l'expertise de leurs employés ainsi que de développer des produits et des services de pointe. C'est pourquoi le gouvernement du Québec est un fier partenaire du projet Évolution des services en nuage dans le corridor Québec-Ontario pour la recherche et l'innovation, communément appelé ENCQOR. Ce projet consiste en un partenariat axé sur la recherche et l'innovation dans le secteur des technologies de [inaudible] 5G. Il rassemble cinq géants du numérique, des PME, le secteur public, des centres d'innovation et des universités qui se penchent sur des initiatives d'adoption et les utilisations du système.

La stratégie sur cinq ans est de rendre les réseaux 5G accessibles aux PME, aux chercheurs et au milieu universitaire. Cette accessibilité a non seulement pour but de concrétiser le potentiel technologique de la 5G, mais aussi de favoriser la croissance économique au sein des écosystèmes d'innovation québécois et canadiens. Les cinq hubs d'ENCQOR 5G sont aujourd'hui pleinement fonctionnels et les entreprises du Québec peuvent dès maintenant en bénéficier. L'objectif est d'accélérer l'innovation en encourageant les entreprises à utiliser davantage le numérique. C'est par la collaboration entre les différents joueurs de l'industrie que nous ferons croître notre savoir, nous offrant la clé de l'augmentation de notre productivité et de notre richesse collective.

Pour conclure, je me permets de mentionner un dernier exemple. Le gouvernement a appuyé l'organisme .quebec d'acquérir dans sa

---

démarche d'acquérir et de gérer sa propre extension générique de premier niveau. Ainsi, le Québec a maintenant un territoire numérique grâce à l'extension .quebec, une première au Canada.

L'implantation de cette extension a permis au Québec de se doter d'une expertise de pointe dans la gestion des extensions numériques. Cette expertise pourrait lui permettre de devenir une des premières régions de la francophonie à se doter d'une extension accentuée, .québec, le tout étant bien évidemment rendu possible par les travaux de l'ICANN pour mettre en valeur les sociétés, les langues du monde entier.

Sur ce, je vous souhaite un bon congrès. Ne manquez pas ce soir la prestation du cirque FLIP Fabrique, une troupe de la ville de Québec que je vous invite à découvrir.

Merci de votre attention et bon congrès.

[Applaudissements]

CHRIS MONDINI :

Merci monsieur Aubé.

J'aimerais maintenant vous présenter une économiste, comme moi, Lisa Setlakwe. Madame Setlakwe est sous-ministre adjointe principale pour le secteur des stratégies et politiques d'innovation au département de l'Innovation, des Sciences et du Développement économique au Canada. Les responsabilités de madame Setlakwe incluent l'innovation, la télécommunication, la politique de l'internet

---

et d'autres responsabilités également. Je vous demande de souhaiter la bienvenue à madame Lisa Setlakwe.

[Applaudissements]

LISA SETLAKWE :

Merci.

Bonjour chers membres distingués de la communauté de l'ICANN, Conseil d'Administration de l'ICANN et ICANN Org. C'est pour moi un honneur de vous souhaiter la bienvenue au nom du gouvernement du Canada.

C'est un privilège de pouvoir m'adresser à la communauté de l'ICANN à Montréal, une ville dynamique et novatrice qui est dotée d'une culture et d'une histoire riche.

La dernière fois que le Canada accueillait une réunion de l'ICANN à Montréal, c'était en 2003. Puis il y a eu Vancouver en 2005 puis plus récemment, Toronto en 2012.

Je remercie l'hôte officiel, rendez-vousmontreal66 et tous les commanditaires d'avoir organisé cette réunion en personne qui nous permettra d'échanger des points de vue sur des sujets importants et de réaliser des progrès significatifs concernant des enjeux pressants pour cette communauté.

Depuis la création de l'ICANN en 1998, nous sommes fiers des nombreux acteurs canadiens qui contribuent activement à façonner l'organisation. Le Canada a été l'un des premiers à avoir sur son sol un

---

opérateur de noms de domaine de premier niveau géographique avec l'autorité canadienne pour les enregistrements internet, l'ACEI, et le bureau d'enregistrement le plus grand au monde Tucows. Et d'ailleurs, j'ai mon chapeau de l'ACEI.

Le gouvernement du Canada a été un membre fondateur du comité consultatif gouvernemental, le GAC, au moment de sa création en 1999 et a occupé la présidence et la vice-présidence du GAC leadership. En collaborant avec vous tous, les Canadiens ont permis à l'ICANN de devenir une organisation responsable d'envergure mondiale.

Le gouvernement du Canada tient au modèle de gouvernance multipartite unique de l'ICANN où les gouvernements travaillent côte à côte avec les entreprises, la société civile, les universitaires et les experts techniques. Les politiques de l'ICANN ont été et continuerons d'être indispensables au développement de l'internet.

C'est avec conviction et passion que nous abordons les principes de diversité, d'inclusion et de prises de décisions basées sur le consensus qui sont au cœur du modèle multipartite de l'ICANN. Ils nous permettent de dépasser les intérêts individuels et de réagir collectivement, surtout lorsque des questions complexes se présentent.

Pour le Canada, ces réunions en personne à l'ICANN sont essentielles pour établir une compréhension commune des enjeux techniques à l'ICANN et des différentes considérations de politiques publiques en jeu. Ce n'est que grâce à des échanges significatifs et en assurant une

---

compréhension commune que nous pouvons nous assurer de travailler ensemble pour que l'internet demeure ouvert, sécurisé et interopérable.

Quand une nouvelle vague d'internautes arrivent en ligne, il est crucial de tirer partie du modèle multipartite pour accroître la représentation géographique et la participation effective de tous les pays du monde à l'écosystème de l'ICANN.

En ce qui concerne cette réunion à Montréal, je sais que la communauté avancera sur certaines thématiques cruciales. Prenons pour exemple la phase II pour la conformité de l'ICANN au règlement européen sur la protection des données, le RGPD, et la révision de la série 2012 des noms de premier niveau génériques.

J'aimerais prendre un moment pour souligner le travail acharné et l'engagement de tous dans ces domaines. Nous sommes conscients qu'il s'agit de tâches délicates qui exigent que nous tenions compte des divers points de vue. Pour l'avenir, nous ne devons pas perdre de vue notre engagement dans le cadre de la communauté de l'ICANN à travailler avec le Conseil d'Administration et l'organisation ICANN afin de mettre en œuvre le plan stratégique quinquennal de l'ICANN pour la période allant de 2021 à 2025.

Les cinq objectifs sont les suivants : renforcer la sécurité du système de noms de domaine et du système de serveurs racine, améliorer le modèle de gouvernance multipartite de l'ICANN, faire évoluer le système d'identificateurs uniques afin de continuer à répondre aux

---

besoins des internautes, prendre en compte les thématiques géopolitiques et garantir la santé financière de l'ICANN.

Nous croyons que ces objectifs constituent des priorités absolues que nous avons établies ensemble et qu'ils forment une base transparente pour notre travail.

Pour conclure, je suis ravie que vous soyez tous de retour à Montréal. Je vous encourage à poursuivre le bon travail que vous faites au cours des prochaines réunions.

L'internet est essentiel pour l'amélioration de notre qualité de vie et pour notre prospérité collective et l'ICANN a un rôle important à jouer.

Je vous remercie de votre attention. Je vous souhaite à tous une réunion fructueuse à Montréal.

[Applaudissements]

CHRIS MONDINI :

Merci beaucoup Lisa.

Et pour terminer, j'aimerais vous présenter notre dernière intervenant qui est un journaliste primé et spécialiste en communication. Il s'appelle Bruno Guglielminetti. En dehors de son nom italien absolument magnifique, Bruno est également conseiller en stratégie de communication numérique, il est conférencier. Il donne des formations et analyse les tendances du numérique dans les médias.

---

Plus de 80 000 abonnés font confiance à Bruno sur Twitter tous les jours et il a un podcast hebdomadaire qui s'appelle « Mon Carnet » et qui présente une analyse de base pour les nouvelles pour le domaine du numérique. Je vous demande de souhaiter la bienvenue à Bruno Guglielminetti.

[Applaudissements]

**BRUNO GUGLIELMINETTI :** Mesdames et messieurs, permettez-moi d'abord de vous souhaiter la bienvenue à Montréal en mon nom personnel mais également au nom du CEFRIO, un organisme dont je suis le porte-parole qui accompagne les Québécois dans l'adoption du numérique depuis 30 ans.

Il a fallu 16 ans pour que l'ICANN revienne à Montréal mais ce matin, je suis réellement heureux et honoré de vous voir de nouveau devant moi et de vous accueillir dans la ville.

Je m'occupe des technologies depuis 25 ans dans le monde entier et je constate à quel point votre rôle est important. Je travaillais à une époque à la CBC, je me souviens du moment où l'ICANN a été annoncée et tout le monde se posait la question de savoir ce qu'allait faire l'ICANN. Mais maintenant, on sait ce qu'on fait. N'est-ce pas ?

Pendant toutes ces années, j'ai pu donc constater comme je le disais à quel point votre rôle est important pour la vie des milliards d'internautes puisque vous vous assurez que tous puissent naviguer dans le cyberspace, simplement et en toute sécurité. En même temps, je vous vois travailler sur tous ces nouveaux enjeux qui

---

surgissent actuellement, toutes les décisions que vous devez prendre pour certaines techniques mais pour d'autres ayant un impact sur la plan politique ; pour tout ceci, pour tout le travail que vous effectuez, au nom des internautes, des entreprises et des gouvernements qui croient en l'avenir d'un internet sécurisé, je vous remercie.

Vous savez, je n'arrive pas à m'imaginer qu'il puisse y avoir un internet sans vous. C'est en grande partie grâce au système d'adressage que vous administrez et protégez et qui s'adapte constamment. Dans un monde où le changement est la norme, votre capacité à comprendre les enjeux et à innover au bon moment confirme une fois de plus votre importance. Et je tiens au passage à vous remercier personnellement mais au nom de tous les Québécois pour avoir accordé le .quebec en 2013.

Puisque vous êtes à Montréal, j'espère que vous aurez l'occasion de faire l'expérience de ce qu'il y a de mieux à Montréal et non, je ne pense pas à la nourriture, je pense aux responsables de la communauté des TIC et de la communauté de l'intelligence artificielle qui façonnent le monde depuis Montréal et qui sont connus dans le monde entier. Je voudrais vous donner deux exemples.

Fluent.ai propose une solution de reconnaissance vocale robotique qui fonctionne avec la plupart des langues et accents et qui permet des interactions en langue naturelle avec des systèmes et machines vocaux.

---

Deuxième exemple, Imagia qui utilise l'apprentissage profond pour analyser les données d'imagerie médicale et qui permet d'établir des pronostics pour les patients avec de plus en plus de précision.

J'ai parlé de ce que vous pouviez voir à Montréal mais je n'oublie pas non plus la ville de Québec, elle a été mentionnée plus tôt. À Québec, nous avons le Centre de valorisation des données de l'Université Laval qui est prêt à recevoir des milliards de données générées par la recherche, ces données provenant d'entreprises ou de gouvernements. Et d'ailleurs, si vous cherchez un nouveau lieu pour stocker vos données, un lieu sûr où il y a du savoir faire et des services rentables, vous pouvez aller au Québec. Vous devriez penser à la province du Québec car c'est une excellente possibilité étant donné l'abondance d'électricité et la météo glaciale, enfin pendant la moitié de l'année. Le reste de l'année, c'est autre chose. Mais en tout cas, il y a de l'électricité. On dirait presque le Québec a été créé pour donner naissance à des centres de données.

Cette semaine, vous avez beaucoup de travail qui vous attend, je n'évoquerai que quelques projets mais je pense au modèle d'accès unifié, à l'abus du DNS, à la nouvelle série de candidatures pour les nouveaux gTLD.

Les travaux des différents groupes et comité consultatif et des organisations de soutien à l'ICANN sont déterminants pour dessiner l'internet de demain.

Donc je voudrais conclure en vous disant que j'espère réellement que vous trouverez le temps de rencontrer les membres de la délégation

---

québécoise et de découvrir toutes les excellentes ressources et partenariats que la province du Québec a à vous offrir, à la fois ici et de retour dans votre pays.

Je vous souhaite un excellent congrès à Montréal. Merci pour votre attention.

[Applaudissements]

CHRIS MONDINI :

Merci Bruno de ces remarques.

Avant de conclure et de clore la séance, une petite note d'ordre logistique. Ce soir, nous aurons la célébration de la réunion de l'ICANN66, Québec Night. Comme cela a été mentionné par Martin Aubé, nous aurons la possibilité de voir le cirque FLIP Fabrique, ce cirque qui nous vient de la ville de Québec et il ne faut absolument pas le rater. Ce sera un très beau spectacle.

[Musique]

[Applaudissements]

Le spectacle sera dans la salle 210C. Les portes ouvrent à 18:30. Ce sera un spectacle magnifique.

Je vous remercie beaucoup de votre attention et je vous souhaite une réunion tout à fait productive. Merci beaucoup.

**[FIN DE LA TRANSCRIPTION]**